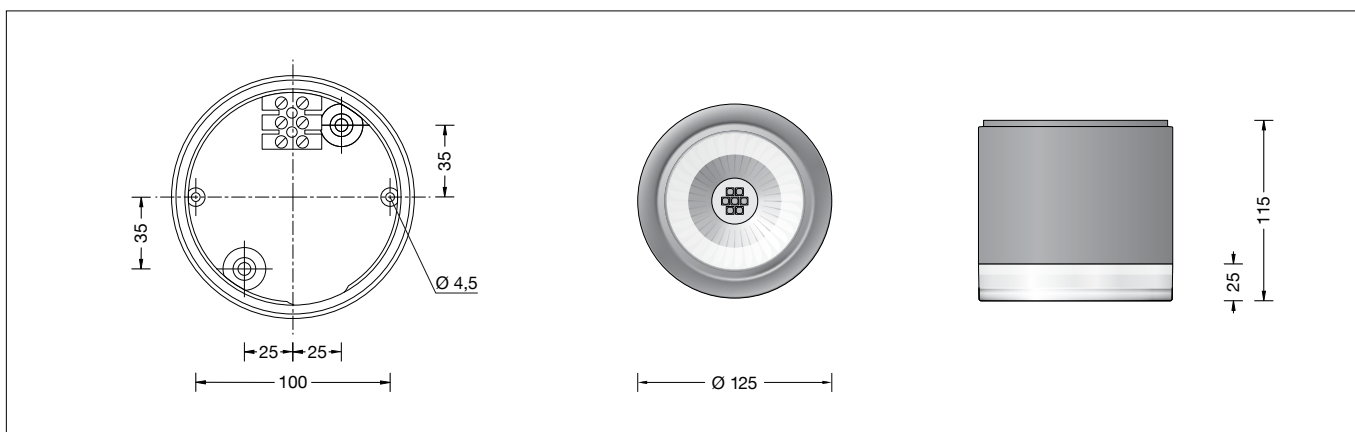


**BEGA****66 056**

Deckenaufbau-Tiefstrahler  
Ceiling mounted downlight  
Plafonnier



IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Deckenaufbau-Tiefstrahler mit symmetrischer Lichtstärkeverteilung. Das teilmattierte Kristallglas erzeugt einen zusätzlichen vertikalen Lichtanteil und ergänzt das tiefstrahlende Licht durch ein facettenreiches Lichtspiel. Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

**Application**

Surface mounted LED downlight with symmetrical light distribution. The partially frosted crystal glass produces an additional vertical light and supplements the light directed downwards by multi-faceted light graphics. The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

**Utilisation**

Plafonnier à LED, à répartition lumineuse symétrique. Le verre clair partiellement satiné émet une lumière additionnelle verticale qui complète l'éclairage spot par un jeu de lumière à multiples facettes. La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung 7,4 W  
Leuchten-Anschlussleistung 9,2 W  
Bemessungstemperatur  $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$   
Umgebungstemperatur  $t_{a \text{ max}} = 45 \text{ }^\circ\text{C}$

**Lamp**

Module connected wattage 7.4 W  
Luminaire connected wattage 9.2 W  
Rated temperature  $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$   
Ambient temperature  $t_{a \text{ max}} = 45 \text{ }^\circ\text{C}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module 7,4 W  
Puissance raccordée du luminaire 9,2 W  
Température de référence  $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$   
Température d'ambiance  $t_{a \text{ max}} = 45 \text{ }^\circ\text{C}$

**66 056**

Modul-Bezeichnung LED-0336/830  
Farbtemperatur 3000 K  
Farbwiedergabeindex  $R_a > 80$   
Modul-Lichtstrom 860 lm  
Leuchtenlichtstrom 531 lm  
Leuchten-Lichtausbeute 57,7 lm/W

**66 056**

Module designation LED-0336/830  
Colour temperature 3000 K  
Colour rendering index  $R_a > 80$   
Module luminous flux 860 lm  
Luminaire luminous flux 531 lm  
Luminaire luminous efficiency 57,7 lm/W

**66 056**

Marquage des modules LED-0336/830  
Température de couleur 3000 K  
Indice de rendu des couleurs  $R_a > 80$   
Flux lumineux du module 860 lm  
Flux lumineux du luminaire 531 lm  
Rendement lum. d'un luminaire 57,7 lm/W

**66 056 K4**

Modul-Bezeichnung LED-0336/840  
Farbtemperatur 4000 K  
Farbwiedergabeindex  $R_a > 80$   
Modul-Lichtstrom 920 lm  
Leuchtenlichtstrom 568 lm  
Leuchten-Lichtausbeute 61,7 lm/W

**66 056 K4**

Module designation LED-0336/840  
Colour temperature 4000 K  
Colour rendering index  $R_a > 80$   
Module luminous flux 920 lm  
Luminaire luminous flux 568 lm  
Luminaire luminous efficiency 61,7 lm/W

**66 056 K4**

Marquage des modules LED-0336/840  
Température de couleur 4000 K  
Indice de rendu des couleurs  $R_a > 80$   
Flux lumineux du module 920 lm  
Flux lumineux du luminaire 568 lm  
Rendement lum. d'un luminaire 61,7 lm/W

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Kristallglas mit Gewinde, teilmattiert  
Silikondichtung  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  4,5 mm  
Abstand 100 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 3G 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme und Schutzleiterklemme 2,5<sup>□</sup>  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK07  
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,2 kg

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
Partially matt crystal glass with screw neck  
Silicone gasket  
Reflector made of pure anodised aluminium  
2 fixing holes  $\varnothing$  4.5 mm  
100 mm spacing  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 3G 1.5<sup>□</sup>  
Connecting terminal and earth conductor terminal 2.5<sup>□</sup>  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK07  
Protection against mechanical impacts < 2 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 1.2 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Verre clair, partiellement satiné avec pas de vis  
Joint silicone  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
2 trous de fixation  $\varnothing$  4,5 mm  
Entraxe 100 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 3G 1,5<sup>□</sup>  
Bornier et borne de mise à la terre 2,5<sup>□</sup>  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK07  
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 1,2 kg

## Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite [www.bega.de](http://www.bega.de).

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Glas aus Leuchtgehäuse herauserschrauben. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtgehäuse führen. Das Leuchtgehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Glas in das Leuchtgehäuse gegen die Dichtung einschrauben.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Screw out glass from the base. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fix the luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Make sure that gasket is positioned correctly. Screw in the glass towards the gasket into the luminaire housing.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site [www.bega.com](http://www.bega.com)

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Dévisser le verre du luminaire. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer le boîtier du luminaire sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Veiller au bon emplacement du joint. Visser le verre contre le joint dans le boîtier du luminaire.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

Ersatzglas	11297810
LED-Netzteil	DEV-0141/350
LED-Modul 3000K	LED-0336/830
LED-Modul 4000K	LED-0336/840
Reflektor	761176M
Dichtung	831376

## Spares

Spare glass	11297810
LED power supply unit	DEV-0141/350
LED module 3000K	LED-0336/830
LED module 4000K	LED-0336/840
Reflector	761176M
Gasket	831376

## Pièces de rechange

Verre de rechange	11297810
Bloc d'alimentation LED	DEV-0141/350
Module LED 3000K	LED-0336/830
Module LED 4000K	LED-0336/840
Réflecteur	761176M
Joint	831376